



**GABA GMW-612CTL és
GABA GMW-612CSB mosógép**
**HASZNÁLATI
UTASÍTÁS**

Olvassa el ezt a kézikönyvet

Használat előtt olvassa el az összes telepítési utasítást és magyarázatot. Gondosan kövesse az utasításokat. Tartsa kéznél a kezelési útmutatót későbbi használatra. Ha a készüléket eladják vagy továbbadják, gondoskodjon arról, hogy az új tulajdonos mindig megkapja ezt a kezelési útmutatót.

Tartalomjegyzék:

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Biztonsági utasítások 2

TELEPÍTÉS

- Termékleírás 9
- Telepítés 10

HASZNÁLAT

- Gyors üzembehelyezés 14
- Minden mosás előtti teendők 15
- Mosószer adagolás 16
- Vezérlőpanel 18
- Programok 19
- Beállítási lehetőségek 23

KARBANTARTÁS

- Tisztítás és karbantartás 26
- Hibaelhárítás 29
- Ügyfélszolgálat 30
- Műszaki adatok 30
- Termék adatlap 31

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

■ Biztonsági instrukciók

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi biztonsági tudnivalókat, és szigorúan tartsa be azokat a tűz vagy robbanás, az áramütés kockázatának minimalizálása, valamint az anyagi károk, személyi sérülések vagy életveszteségek elkerülése érdekében. Ezen utasítások be nem tartása a garancia elvesztésével jár.

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely halált vagy súlyos sérüléseket okozhat, hacsak nem kerül el.

Vigyázat!

Ez a szimbólum és jelzés olyan potenciálisan veszélyeshelyzetet jelez, amely könnyű vagy kisebb sérüléseket, vagy anyagi és környezeti károkat okozhat.

Megjegyzés

Ez a szimbólum és jelzés kombináció potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely könnyű vagy kisebb sérüléseket okozhat

Figyelmeztetés!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ha a gép megsérült, tilos üzemeltetni, kivéve, ha a gyártó, annak szervize vagy hasonló képzettségű személy megjavítja.

Áramütés veszélye!!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

•A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű egyének NEM használhatják.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

•A 3 éves és fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, vagy folyamatosan felügyelni kell őket.

•Állatok és gyerekek bemászhatnak a gépbe. Minden művelet előtt ellenőrizze a belsejét.

•Ne másszon fel vagy üljön rá a készülékre.

A TELEPÍTÉS HELYE ÉS KÖRNYEZETE

•Minden mosószeret és kiegészítő anyagot biztonságos helyen, gyermekektől elzárva kell tartani.

• Ne telepítse a gépet szőnyegpadlóra.

•Tartsa távol a készüléket a magas hőmérséklettől és a közvetlen napfénytől, hogy elkerülje a műanyag és gumi alkatrészek korrodálódását.

• Ne használja a készüléket párás környezetben vagy robbanásveszélyes vagy maró gázt tartalmazó helyiségben. Vízszivárgás vagy víz fröccsenése esetén hagyja a készüléket a szabad levegőn megszáradni.

•A készüléket nem szabad zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögé telepíteni, amelynek zsanérja a mosógépével ellentétes oldalon van.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne működtesse a gépet 5°C alatti hőmérsékletű helyiségekben. Ez károsíthatja annak egyes részeit. Ha ez elkerülhetetlen, minden használat után feltétlenül eressze le a vizet a készülékből (lásd „Karbantartás – A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása”), hogy elkerülje a fagy okozta károkat.
- Soha ne használjon gyúlékony spray-t vagy anyagot a készülék közvetlen közelében.

TELEPÍTÉS

- A készülék használata előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és szállítócsavart. Ellenkező esetben súlyos károk keletkezhetnek.
- Ez a készülék egyetlen bemeneti szeleppel van felszerelve, és csak a hidegvíz ellátáshoz csatlakoztatható.
- A hálózati csatlakozónak hozzáférhetőnek kell lennie a telepítés után.
- Az első ruhamosás előtt kérjük, hogy üres állapotban indítson el egy öblítő programot.
- Ne helyezzen túl nehéz tárgyakat a készülékre, például víztartályt vagy fűtőberendezést.
- A készülékhez mellékelte új tömlőkészleteket kell használni, és a régi tömlőkészleteket nem szabad újra felhasználni.
- Max. Bemeneti víznyomás 1 MPa. Min. bemeneti víznyomás 0,1 MPa.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem szorult be a gépbe, mert megsérülhet.
- Csatlakoztassa a terméket a „Műszaki adatok” táblázatban szereplő értékeknek megfelelő biztosítékkal védett földelt aljzathoz. A földelést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Győződjön meg arról, hogy a gépet a helyi előírásoknak megfelelően telepítették.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

•A víz- és elektromos csatlakoztatást szakképzett technikusnak kell elvégeznie a gyártó utasításainak és a helyi biztonsági előírásoknak megfelelően.

Figyelmeztetés!

- Ne használjon több dugót vagy hosszabbítót.
- A készülék nem rendelkezhet külső kapcsolókészülékkel, például időzítővel, vagy nem csatlakoztatható olyan áramkörhöz, amely rendszeresen be és kikapcsol.
- Ne húzza ki a dugót a konnektorból, ha gyúlékony gáz van a közelben.
- Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Mindig a csatlakozót húzza, ne a kábelt.
- Mindig húzza ki a konnektorból a készüléket, ha nem használja.

VÍZBEKÖTÉSEK

- Ellenőrizze a vízbevezető csövek, a vízcsap és a kimeneti tömlő csatlakozásait a víznyomás változásából eredő esetleges problémák miatt. Ha a csatlakozások meglazulnak vagy szivárognak, zárja el a vízcsapot és javíttassa meg. Ne használja a készüléket addig, amíg a csöveket és tömlőket képzett személy megfelelően be nem szerelte.
- Működés közben az üvegajtó nagyon felforrósodhat. Működés közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a géptől.
- A vízbevezető és -kimeneti tömlőket biztonságosan kell felszerelni, és sértetlennek kell lenniük. Ellenkező esetben vízszivárgás léphet fel.
- Ne távolítsa el a leeresztő szivattyú szűrőjét, amíg még víz van a készülékben. Nagy mennyiségű víz szivároghat ki és a forró víz miatt égés veszélye áll fenn.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

- Soha ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy mérgező oldószert. Mosószerként ne használjon benzint és alkoholt stb. Csak olyan mosószert válasszon, amely alkalmas gépi mosásra.
- Győződjön meg arról, hogy minden zseb ki van ürítve. Az éles és merev tárgyak, mint például érmék, brossok, szögek, csavarok, kövek stb. komoly károkat okozhatnak a gépben.
- A készülék használata előtt távolítsa el minden tárgyat a zsebéből, például öngyújtót és gyufát.
- A kézzel mosott ruhadarabokat alaposan öblítse le.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint például étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolító, terpentín, viasz és viaszeltávolító, melegen kell mosni extra mennyiségű mosószerekkel, mielőtt a készülékben szárítanák.
- A habzivacsot (latexhab) tartalmazó tárgyakat, zuhanysapkákat, vízálló textíliákat, gumi hátlapú cikkeket, valamint habzivacs alátéttel ellátott ruhákat vagy párnákat nem szabad a gépben szárítani.
- Az öblítőket vagy hasonló termékeket az utasításukban leírtak szerint kell használni.
- Soha ne próbálja meg erőszakkal kinyitni az ajtót. Az ajtó röviddel a ciklus vége után kinyílik.
- Ne csukja be túlzott erővel az ajtót. Ha nehéznek találja becsukni az ajtót, ellenőrizze, hogy a ruhák megfelelően vannak-e behelyezve és elosztva.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tisztítás és karbantartás előtt, valamint minden használat után mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- Soha ne öntsön vizet a készülékre tisztítás céljából.

Áramütés veszélye!

• A veszélyek elkerülése érdekében javításokat csak a gyártó, annak szervizügynöke vagy hasonlóan képzett személyek végezhetnek. A gyártó nem vállal felelősséget az arra nem jogosult személyek beavatkozásából eredő károkért.

SZÁLLÍTÁS:

- Szállítás előtt:
 - A csavarokat szakembernek kell visszahelyeznie a gépbe - A felgyülemlett vizet ki kell engedni a gépből
 - Ez a készülék nehéz. Óvatosan szállítsa. Emelés közben soha ne fogja meg a gép kiálló részét. A gépajtó nem használható kilincként.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT:

A terméket kizárólag otthoni használatra és háztartási textíliákhoz szánják, gépi mosásra és szárításra. Ez a készülék csak beltéri használatra készült, beépített használatra nem alkalmas. Csak ezen utasítások szerint használja.

Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért vagy sérülésekért.

• Ez a készülék háztartási és hasonló alkalmazásokra készült, mint például:

- Otthoni felhasználás, irodák, esetleg kisebb panziók
- Ügyfelek által szállodákban, motelekben és egyéb lakóhelyiségekben
- Társasházakban vagy mosókonyhákban kialakított kommunális használatú területek.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Csomagolás és régi készülék

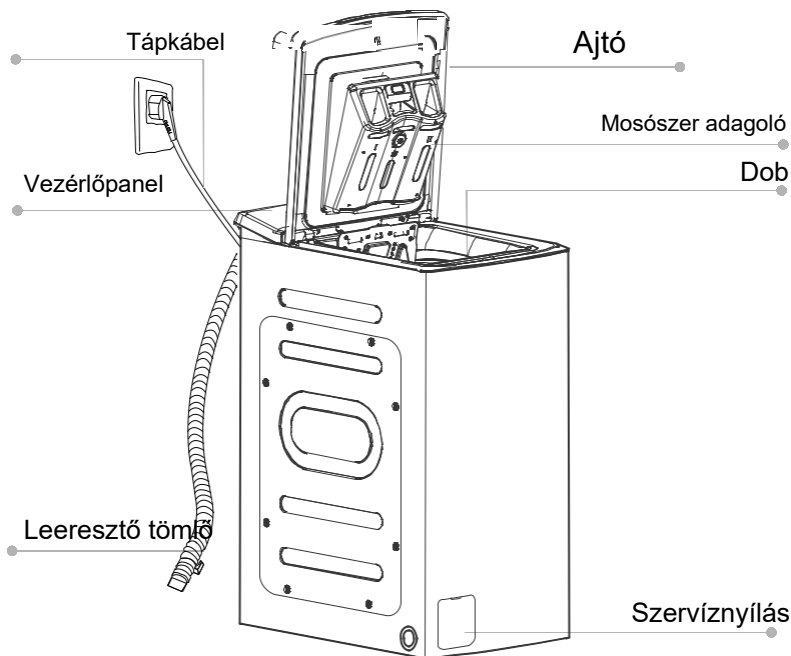


Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni az EU-ban. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből adódó lehetséges környezeti vagy emberi egészségi károk elkerülése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra az anyagi erőforrások fenntartható újra felhasználásának elősegítése érdekében. A használt készülék visszaküldésére kérjük használja a gyűjtőrendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Visszaküldik és elvihetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

Modell	Mosási kapacitás
GABA GMW-612CTL	6.0kg

TELEPÍTÉS

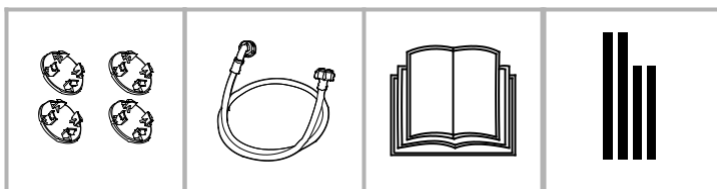
■ Termékleírás



Megjegyzés

- A termék rajza csak tájékoztató jellegű, kérjük ellenőrizze a fentieket a saját termékén.

Tartozékok



Szállítási
lyukdugó

Hidegvizes
tömlő

Használati
utasítás

Szivacs
(opcionális)

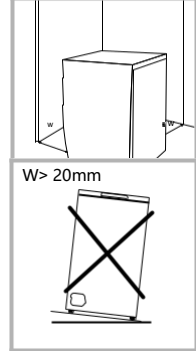
TELEPÍTÉS

■ Telepítés

Telepítési környezet

⚠ Figyelmeztetés!

- Fontos a stabilitás, hogy megakadályozzuk a termék elmozgását üzem közben!
- Ügyeljen arra, hogy a termék ne álljon a tápkábelen.



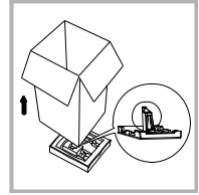
Üzembe helyezés válassza ki a megfelelő helyet a következők szerint:

1. Merev, száraz és vízszintes felület
2. Kerülje a közvetlen napfényt
3. Elegendő szellőzés
4. A szoba hőmérséklete 0 °C felett legyen
5. Tartsa távol a hőforrásoktól, például széntől vagy gáztól.

A mosógép kicsomagolása

! Figyelmeztetés!

- A csomagolóanyagok (pl. fóliák, hungarocell) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára.
- Fennáll a fulladás veszélye! Minden csomagolóanyagot tartson gyermekektől távol.



1. Távolítsa el a kartondobozt és a hungarocell csomagolást.
2. Emelje fel a mosógépet, és távolítsa el az alapsomagolást. Győződjön meg arról, hogy a kis háromszög alakú hab eltávolítása az alsó részből áll. Ha nem, fektesse le az egységet oldalfelületével, majd kézzel távolítsa el a kis habot az egység aljáról.
3. Távolítsa el a tápkábelt és a leeresztő tömlőt rögzítő szalagot.
4. Távolítsa el a bemeneti tömlőt a dobról.

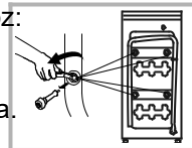
Távolítsa el a szállítási csavarokat

⚠ Figyelmeztetés!

- A termék használata előtt távolítsa el a szállítócsavarokat a hátoldalról.
- Ha áthelyezi a terméket, újra szüksége lesz a szállítócsavarokra, ezért ügyeljen arra, hogy biztonságos helyen tárolja őket.

Kérjük, tegye meg a következő lépéseket a csavarok eltávolításához:

1. Lazítsa meg a 4 csavart kulccsal, majd távolítsa el őket.
2. Zárja le a lyukakat a szállítási nyílászárókkal.
3. Őrizze meg megfelelően a szállítócsavarokat jövőbeli használatra.



TELEPÍTÉS

Távolítsa el a csavarokat

⚠ Figyelmeztetés!

- A termék használata előtt távolítsa el a szállítócsavarokat a hátoldalról.



Csavarkulccsal lazítsa meg a 4 szállítócsavart



Távolítsa el a csavarokat, beleértve a gumi alkatrészeket, és őrizze meg őket későbbi használatra!



Zárja le a lyukakat a fedősapkákkal.

A mosógép szintezése

⚠ Figyelmeztetés!

- Az ellenanyákat mind a négy lábon szorosan kell rögzíteni!



1. Lazítsa meg az ellenanyát.
 2. Fordítsa el a lábat, amíg padlót nem ér.
 3. Állítsa be a lábakat és rögzítse az anyákat egy kulcs segítségével.
- Győződjön meg róla, hogy a gép vízszintes és stabil.

Csatlakoztassa a vízestömlőt

⚠ Figyelmeztetés!

A szivárgás vagy a vízkárok elkerülése érdekében kövesse az ebben a fejezetben található utasításokat. • Ne törje meg, ne törje össze vagy módosítsa a vízbevezető tömlőt.



Csatlakoztassa a vízellátó tömlőt a vízbevezető szelephez és egy hideg vízzel ellátott vízcsaphoz a jelzett módon.



📌 Megjegyzés!

Csatlakoztassa manuálisan, ne használjon szerszámot. Ellenőrizze, hogy a csatlakozások elég szorosak-e.

TELEPÍTÉS

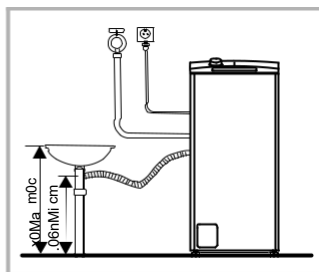
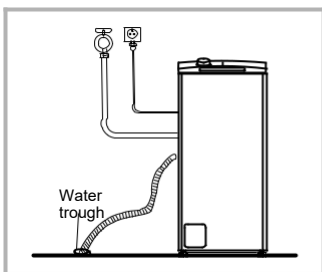
Leeresztő tömlő

⚠ Figyelmeztetés!

- Ne törje meg vagy húzza meg a leeresztő tömlőt.
- Helyezze el megfelelően a leeresztő tömlőt, különben megsérülhet a víz szivárgása.

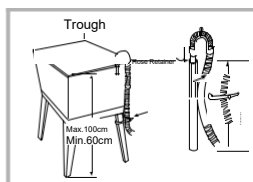
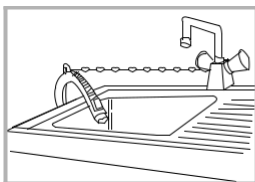
A leeresztő tömlő végét kétféleképpen helyezheti el:

1. Csatlakoztassa a vizes blokkhoz.
2. Csatlakoztassa a lefolyócsőhöz.



Megjegyzés!

- Ha a gép rendelkezik leeresztő tömlőtartóval, kérjük, szerelje fel az alábbiak szerint.



⚠ Figyelmeztetés!

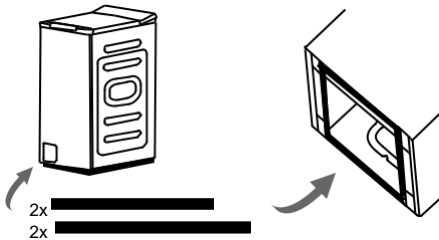
- A leeresztő tömlő felszerelésekor rögzítse megfelelően egy kötéllel.
- Ha a leeresztő tömlő túl hosszú, ne erőltesse a mosógépbe, mert szokatlan zajokat okozhat.

TELEPÍTÉS

Hangtompító szivacs

📌 Megjegyzés!

- Kérjük ügyeljen az a hangtompító szivacsok összeszerelésére, amelyek hatékonyan csökkentik a gép által okozott zajt munka közben, hogy nyugodtabb és csendesebb életkörünyezetet biztosítsanak Önnek.



1. Helyezze a gépet a padlóra úgy, hogy a védelem érdekében a gép és a padló közé valamilyen puha anyagot, például habot vagy ruhát használjon;
2. Ragassza fel a hosszabb szivacsot a gép hosszabb alsó szélére, a rövidebb szivacsot pedig a rövidebb alsó széleire.

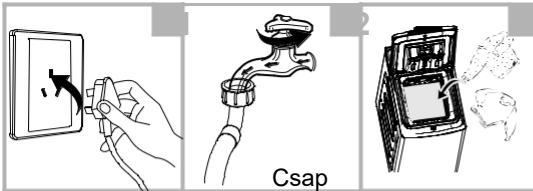
Műveletek

■ Gyorsindítás

⚠ Vigyázat!

- Mosás előtt ellenőrizze, hogy a mosógép megfelelően van-e csatlakoztatva.
- A készüléket tesztelték mielőtt elhagyta a gyártósort. A visszamaradt víz eltávolítása és a lehetséges szagok semlegesítése érdekében ajánlott a készüléket az első használat előtt megtisztítani. Válassz a „Dobtisztítás” funkciót amiben ruha és mosószer nélkül mossa át a készüléket.

1. Mosás előtt



Csatlak.

Csap
megnyitás

Töltés



Mosószer
adagolása

Dob lezárása

Fedél zárása

- Minden mosás előtt ellenőrizze a görgőt, simán kell gördülnie.

📌 Megjegyzés!

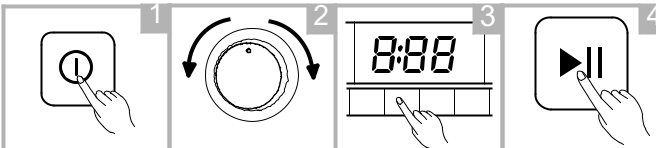
- Az „I. esetben” mosószert kell hozzáadni, miután kiválasztotta az előmosást az ezzel a funkcióval rendelkező gépekhez.
- Győződjön meg arról, hogy a dob szárnyai megfelelően reteszelve vannak.



- Minden fémkampót megfelelően be kell akasztani a hátsó ajtószárny belsejébe.



2. Mosás



Bekapcs.

Programválasztó

Alapért.
program
kiválasztása

Nyomja meg a
Start/Pause
gombot az
indításhoz

📌 Megjegyzés!

- A 3. lépés opcionális

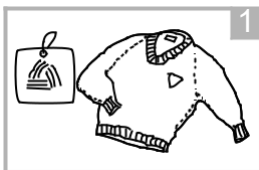
3. Mosás után

Minden
lámpa
elalszik

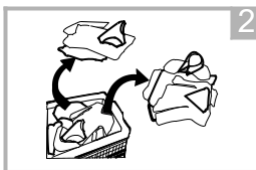
MŰVELETEK

■ Minden mosás előtt:

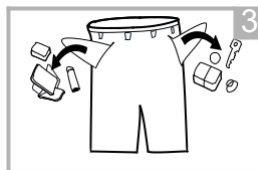
- A mosógép környezeti hőmérséklete 5-40°C legyen. 0°C alatti használat esetén a bemeneti szelep és a leeresztő rendszer megsérülhet. Ha a gépet fagypont körüli hőmérséklet körül telepítik, át kell helyezni normál környezeti hőmérsékletre, nehogy a vízellátó tömlő és a leeresztő tömlő megfagyjon használat előtt.
- Mosás előtt ellenőrizze a ruhaápolási címkéket és a mosószer használati utasítását. Használjon nem habzó vagy kevésbé habzó mosószert, amely megfelel a gépi mosáshoz.



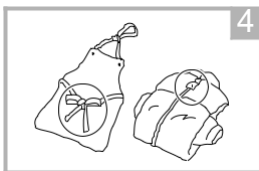
Ellenőrizze a címkét



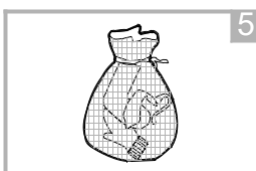
Ruhákat válogassa szét szín és textilanyag szerint



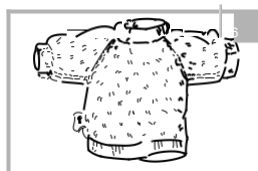
A zsebeket ürítse ki mindig!



Cipzár és a gomb mindig legyen összehúzva, az öveket és hosszú textileket kösse össze!



A kis ruhadarabokat tegye mosózsákba!



Műszálas anyagú ruhákat fordítsa ki.

! Figyelmeztetés!

- Ne mosson olyan tárgyakat, amelyeket éghető vagy robbanásveszélyes anyagokkal, például viasszal, olajjal, festékkel, benzinnel, alkohollal, kerozinnal és más gyúlékony anyagokkal már megtisztítottak, bemosnak, beáztattak vagy átkentek.
- Javasoljuk, hogy adjon még egy vagy két ruhadarabot a mosáshoz, hogy a centrifugálás zökkenőmentes legyen.
- Ne mossa vagy centrifugálja a vízálló üléseket, szőnyegeket vagy ruházatot.

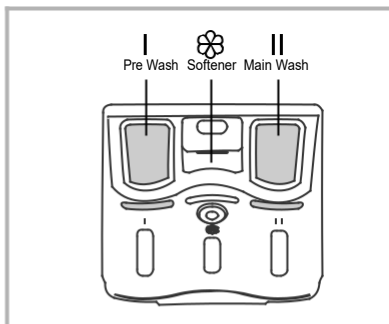
OPERATION

■ Mosószer-adagoló

- I Előmosáshoz használatos mosószer
- II Mosószer
- ☼ Lágyító

ⓘ Vigyázat!

- Csak mosószert adjon hozzá. A max jelzést ne lépje túl, amikor mosószert, lágyítót vagy bármilyen adalékot tölt be a gépbe.



Húzza ki az adagolót.

Program	III ☼	Program	I	II	☼
Pamut	○●○	Csak centrifuga			
Szintetikus	○●○	Öblítés és centrifuga			○
Vegyes	○●○	Gyapjú		●	○
Farmer	○●○	Gyengéd	○	●	○
Sportruházat	○●○	Gyors 15'		●	○
Dobtisztítás		ECO 40-60		●	○
20°C	○●○	Rapid 45'		●	○
Gőz	○				○

● Szükséges ○ Opcionális

Mosószer ajánlások

Ajánlott mosószer mosáshoz	Mosási ciklus	Mosási hőmérs. °C	Ruha és textil anyaga
Nagy hatékonyságú mosószerek, fehérítőkkel	Pamut, vegyes	20/ 40/60	Fehér ruha, pamut vagy lenvászon
Színes mosószer fehérítők nélkül	Pamut, vegyes	Cold/20/ 40	Színes ruha, pamut vagy lenvászon
Színes vagy lágymosószer fehérítő nélkül.	Szintetikus	Cold/20/ 40	Színes ruha, műszál és szintetikus anyag
Lágy mosószer	Szintetikus	20/40	Finom textilek és selyem
Speciális gyapjú mosószer	Gyapjú	20/40	Gyapjú



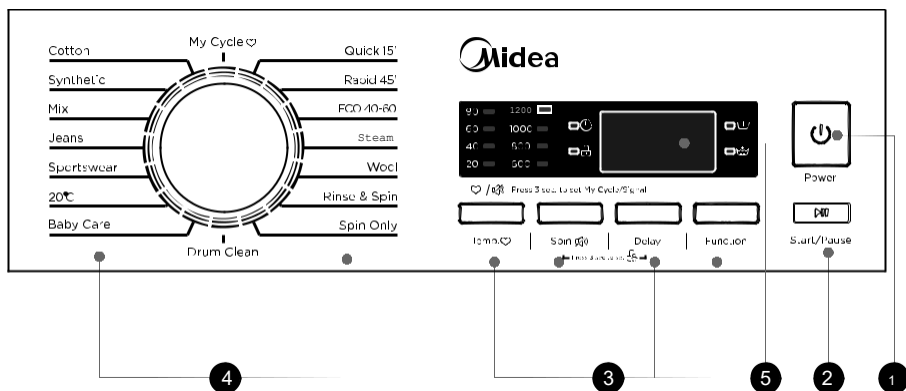
Megjegyzés!

- A por állagú mosószert vagy adalékot a mosószer-adagolóba öntése előtt kevés vízzel hígíthatja, hogy elkerülje a bemeneti nyílás eltömődését és a víz túlfolyását.
- Kérjük, válassza ki a megfelelő típusú mosószert, hogy maximális mosási teljesítményt, valamint minimális víz- és energiafogyasztást érjen el
- A legjobb tisztítási eredmény eléréséhez fontos a megfelelő mosószer adagolás.
- Használjon csökkentett mennyiségű mosószert, ha a dob nincs teljesen feltöltve.
- A mosószer mennyiségét mindig a víz keménységéhez igazítsa, ha a csapvíz lágy, használjon kevesebb mosószert.
- A ruhanemű szennyezettségének megfelelően adagolja, a kevésbé szosz ruhákhoz kevesebb mosószere van szükség.
- Az erősen koncentrált (kompakt mosószer) különösen pontos adagolást igényel.
 - A következő tünetek a mosószer-túladagolás jelei:
 - erős habképződés
 - gyenge mosási és öblítési eredmény
 - A következő tünetek a mosószer aluladagolás jelei:
 - a ruhanemű megszőrkül
- vízkőlerakódások a dobon, a fűtőelemen és/vagy a ruhaneműn

Műveletek

■ Vezérlőpanel

Model: MFE60-JT1212/F01E-EU(NC)-J1



1 Power

Készülék ki/bekapcsolása

2 Indítás/Szünet

Nyomja meg a mosási program indításához vagy szüneteltetéséhez.

3 Beállítás

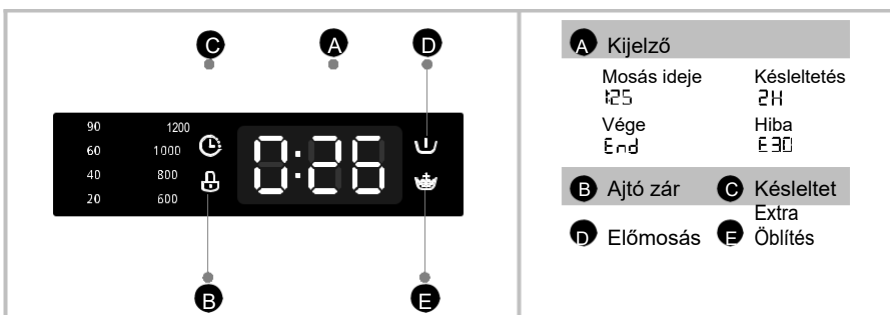
Funkciók közül választhat

4 Programok

A ruhanemű típusától függően állítsa be.

5 Kijelző

A kijelző mutatja a beállításokat, a maradék mosási időt, az opciókat és a mosással kapcsolatos üzeneteket. A kijelző a mosási ciklus alatt végig világít.



MŰVELETEK

■ Programok

Modell: GABA GMW-612CTL

Program	Töltés(kg)	Kijelzett idő
	6.0	
Pamut	6.0	2:40
Szintetikus	3.0	2:20
Vegyes	6.0	1:20
Farmer	6.0	1:40
Sportruházat	3.0	0:47
20°C	3.0	1:01
Kíméletes	6.0	2:01
Dobtisztítás	-	1:18
Centrifuga	6.0	0:12
Öbl.és centri	6.0	0:20
Gyapjú	2.0	1:07
Gőz	3.0	1:48
ECO 40-60	6.0	3:18
Gyors 45'	2.0	0:45
Gyors 15'	2.0	0:15



Megjegyzés!

• Az ebben a táblázatban szereplő paraméterek csak tájékoztató jellegűek. A tényleges paraméterek eltérhetnek a fent említett táblázat paramétereitől.

Műveletek

■ Programok

GABA GMW-612CTL							
Ciklus	Normál program	Temper tűrésén g	Program időtartama min	Program sebessége mm	Maximális umpanon	Reoperálási ciklus	1 reál umpanon ciklus % 2 / spins) /reál
Gyors15'	2.0	cold	0:15	0.035	32	cold	70%/800
20°C	3.0	20	1:01	0.207	38	20	70%/800
Pamut	6.0	60	2:45	1.280	58	60	60%/1200
Szintetikus	3.0	40	2:20	0.648	37	40	70%/800
Vegyés	6.0	40	1:20	0.684	58	40	70%/800
ECO 40-60 ³⁾	6.0	--	3:18	0.746	47	36	62.9%/1200
	3.0	--	2:36	0.470	42	31	62.9%/1200
	2.0	--	2:36	0.303	36	24	62.9%/1200

- A fenti adatok tájékoztató jellegűek, és az eltérő tényleges használati feltételek miatt változhatnak.
- Az ECO 40-60 programtól eltérő programokhoz megadott adatok csak tájékoztató jellegűek.
- A 20 °C program képes enyhén szennyezett pamut ruhanemű tisztítására, 20 °C névleges hőmérsékleten, ami megfelel az (EU) 2019/2023 rendeletnek.
- Az EN 60456:2016/A11:2020 (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340, (EU)2021/341 szabvány tekintetében az EU energiahatékonysági osztálya C.
- Energiateszt program: ECO 40-60. Egyéb az alapértelmezett.
- Féltérhelés 6,0 kg-os géphez: 3,0 kg.
- Negyed terhelés 6,0 kg-os géphez: 2,0 kg.

MŰVELETEK

- 1) A legmagasabb hőmérséklet, amelyet a ruhanemű a mosási ciklusban legalább 5 percig elér.
- 2) Maradék nedvesség a mosási ciklus után víztartalom-százalékban és a centrifugálási sebesség, amellyel ezt elérte.
- 3) Az ECO 40-60 program képes a 40°C-on vagy 60°C-on moshatónak nyilvánított, átlagosan szennyezett pamut ruhanemű tisztítására, ugyanabban a ciklusban. Ez a program az (EU) 2019/2023 rendeletnek való megfelelés értékelésére szolgál.

Az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb ideig működnek.

Ha a háztartási mosógépet az adott programoknál jelzett kapacitásig tölti be, az hozzájárul az energia- és vízmegtakarításhoz.

A zajt és a maradék nedvességtartalmat a centrifugálási sebesség befolyásolja: minél nagyobb a centrifugálási sebesség a centrifugálási fázisban, annál nagyobb a zaj és annál kisebb a maradék nedvességtartalom.

Vigyázat!

- Ha a gép működése közben megszakad az áramellátás, egy speciális memória tárolja a kiválasztott programot. A gép folytatja a programot, ha az áramellátás helyreáll.

MŰVELETEK

■ Programok

A programok a ruhanemű típusától függően állnak rendelkezésre.

Programok

Pamut	Kopásálló textilíák, pamutból vagy lenből készült hőálló textilíák.
Szintetikus	Mossa ki a szintetikus cikkeket, például: ingeket, kabátokat, turmixokat. A kötött textilíák mosása során a mosószer mennyiségét csökkenteni kell a laza zsinórszerkezet és a könnyen képződő buborékok miatt.
Kíméletes	A baba ruháinak kimosása tisztábbá teheti a baba viseletét, és javítja az öblítési teljesítményt a baba bőrének védelme érdekében.
Rapid 45'	Kevés és nem túl koszos ruha gyors kimosása.
Vegyes	Vegyes rakomány pamutból és szintetikus anyagokból.
Sportruházat	Az aktív ruha mosása.
Farmer	Kifejezetten farmerhez.
Gyors 15'	Extra rövid program kb. enyhén szennyezett mosásra alkalmas kis mennyiségű ruhaneműként.
Gyapjú	Kézzel vagy gépben mosható gyapjú vagy gazdag gyapjú textilíák. Különösen kíméletes mosási program a zsugorodás megelőzésére, hosszabb programszűnet (a textilíák a mosófolyadékban pihennek).
Centrifuga	Pörgeti és leereszti a vizet.
Öblítés és centrifuga	Speciálisan beállítva ebben a gépben a dob és a cső tisztítására. 90 °C-os magas hőmérsékletű sterilizálást alkalmaz, hogy zöldebbé tegye a mosandó ruhákat. A program végrehajtásakor a ruhákat vagy egyéb mosószereket nem lehet hozzáadni. Ha megfelelő mennyiségű klóros fehérítőszert visz be, a hordótisztító hatás jobb lesz. Az ügyfél ezt a programot igény szerint rendszeresen használhatja.
Dobtisztítás	Képes átlagosan szennyezett, 40 °C-on vagy 60 °C-on moshatóknak minősített pamut ruhanemű tisztítására, ugyanabban a ciklusban.
ECO 40-60°C	A Steam Wash mélyen behatol a rostba, ami hatékonyan eltávolítja a baktériumokat és a kórokozókat, megelőzve a szagokat és védve az egészséget.
Gőztisztítás	Enyhén szennyezett pamut ruhanemű tisztítására alkalmas, 20 °C névleges hőmérsékleten.
20°C	

OPERATION

■ Option

Cycle	Default Temp.(°C)	Default spin speed in rpm	Additional functions
Wash cycles		1200	
Pamut	40	800	🕒, 🏠, ⏸
Szintetikus	40	800	🕒, 🏠, ⏸
Vegyes	40	800	🕒, 🏠, ⏸
Farmer	40	800	🕒, 🏠, ⏸
Sportruházat	20	800	🕒, 🏠, ⏸
20°C	20	800	🕒, 🏠, ⏸
Kíméletes	60	800	🕒, 🏠, ⏸
Dobtisztítás	90	--	🕒
Centrifuga	--	800	🕒
Öblítés & Centri.	--	800	🕒, 🏠
Gyapjú	40	600	🕒, 🏠
Gőz	40	800	🕒, 🏠, ⏸
ECO 40-60	--	--	🕒
Gyors 45'	20	800	🕒, 🏠
Gyors 15'	Cold	800	🕒



Megjegyzés!

- A maximális centrifugálási sebesség, a programidő és egyéb részletekért ECO 40-60 program, kérjük, olvassa el a Termék adatlap tartalmát.
- A táblázat azt mutatja, hogy melyik ciklus milyen beállítási lehetőségeket kínál.

OPERATION



Előmosás

Az Előmosás funkció extra mosást ad a főmosás előtt, a ruhák felületén levő por mosására alkalmas; Kiválasztáskor mosószert kell a tokba (!) tenni.



Extra Öblítés

A kiválasztás után a ruhanemű extra öblítésen megy keresztül.



Késleltetés

Állítsa be a Késleltetés funkciót:

1. Válasszon ki egy programot; 2. Nyomja meg a „Késleltetés” gombot az idő 0-24H kiválasztásához;
3. Nyomja meg a [Start/Szünet] gombot a késleltetési művelet elindításához



Késleltetés



Program kiválasztása

Idő beállítása

Indítás

Törölje a Késleltetés funkciót:

Nyomja meg a [Késleltetés] gombot, amíg a kijelzőn 0 H nem lesz látható. A program elindítása előtt kell megnyomni. Ha a program már elindult, kapcsolja ki a programot, hogy visszaállítson egy újat.



Vigyázat!

- Ha a gép működése közben megszakad az áramellátás, egy speciális memória tárolja a kiválasztott programot, és az áramellátás újraindításakor a program folytatódik.



Hőmérséklet

Nyomja meg a gombot a hőmérséklet szabályozásához (hideg, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)



Centrifuga

Nyomja meg a gombot a sebesség megváltoztatásához.
1200: 0-600-800-1000-1200

MŰVELETEK



Gyermekzár

Elkerülhető a gyermekek általi téves programozás.



Válasszon programot



Indítás



Nyomja meg a [Centri.] és [Késlelt.] gombot 3 mp-ig

⚠ Vigyázat!

Ha a gyermekzár be van kapcsolva, a kijelzőn felváltva megjelenik a „CL” és a hátralévő idő.

Bármely másik gomb megnyomására a Gyerekzár jelzőfény villogni kezd.

Amikor a program véget ér, az „End” felirat villog a kijelzőn.

A Gyerekzár kikapcsolja az összes gomb funkcióját, kivéve a Be/Ki gombot és a Gyerekzár gombot!

Csak a két gomb egyidejű megnyomásával kapcsolható ki a Gyerekzár!

Kérjük, kapcsolja ki a Gyerekzárát, mielőtt új programot választ!



Némítás



Programválasztó



3 mp-ig nyomja a centri. gombot és a csipogás elnémul

⚠ Caution!

- A csengő funkció aktiválásához nyomja meg ismét a gombot 3 másodpercig. A beállítás a következő visszaállításig megmarad.



Mentett program

A gyakran használt program tárolásához.

A program kiválasztása és az opciók beállítása után nyomja meg a [Hóm.] gombot 3 másodpercig, a mosás megkezdése előtt. Az alapértelmezett mosási beállítás a Gyapjú mosás.



Megjegyzés!

Használati számláló

1. Húzza ki a készüléket 10 másodpercre, majd csatlakoztassa újra.

2. Kapcsolja be, és 10 másodpercen belül nyomja meg a "Hőmérséklet" gombot, és a "Funkció" a vezérlőpulton egyidejűleg és folyamatosan körülbelül 5 másodpercig, amíg a készülék kijelzőjén számjegyek nem jelennek meg – az érték jelezheti a berendezés használatának idejét.

3. Ismételje meg az 1. lépést, és az ügyfél visszatérhet a normál működéshez.

Karbantartás

■ Tisztítás

⚠ Figyelmeztetés!

- A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a gépet a konnektorból, és zárja el a csapot.

A készülék tisztántartása

A mosógép megfelelő karbantartása meghosszabbíthatja a készülék élettartamát.

A felület hígítással tisztítható, szükség esetén nem súroló hatású semleges tisztítószerrel.

Ha a készülékre víz folyik, azonnal törölje le.

Éles tárgyakkal ne tisztítsa.



Megjegyzés!

- Tilos a hangyasav és hígított oldószerei vagy azzal egyenértékű oldószerek, például alkohol, oldószerek vagy vegyi termékek használata.

A Dob tisztítása

A fémtárgyak által a dob belsejében hagyott rozsdát azonnal el kell távolítani klórmentes mosószerekkel.

Soha ne használjon acélgyapotot.



Megjegyzés!

- A dob tisztítása közben ne tegyen szennyest a mosógépbe.

Karbantartás

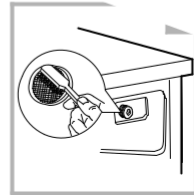
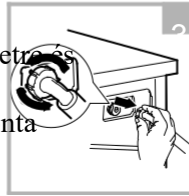
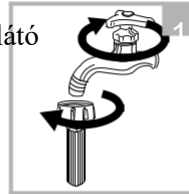
A bemeneti szűrő tisztítása



Megjegyzés!

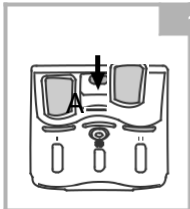
- A csökkenő vízfolyás annak a jele, hogy a szűrőt meg kell tisztítani.

1. Zárja el a csapot, és távolítsa el a vízellátó tömlőt belőle.
2. Tisztítsa meg a szűrőt kefével.
3. Csavarja le a vízellátó tömlőt a gép hátuljáról. Húzza ki a szűrőt hosszúfogó segítségével.
4. A szűrő tisztításához használjon kefét.
5. Helyezze vissza a szűrőt a vízbemeneti csatlakoztassa újra a vízellátó tömlőt.
6. Tisztítsa meg a bemeneti szűrőt 3 havonta a normál működés biztosításához készülék.

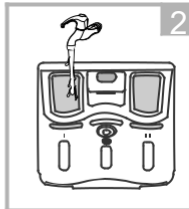


A mosószer adagoló tisztántartása

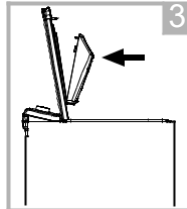
1. Nyomja le a nyíl helyét az öblítő fedelén az adagolófiók belsejében.
2. Emelje fel a kapcsolót, vegye le az öblítő fedelét, és mossa le vízzel az összes hornyot.
3. Helyezze vissza az öblítő fedelét, és tolja a fiókot a helyére.



Az A-val jelzett gomb segítségével húzza ki az adagolót.



Vízzel tisztítsa meg az adagolót.



Helyezze vissza az adagolót.



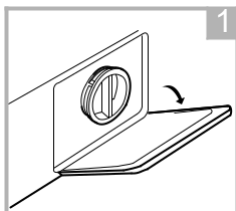
Megjegyzés!

- Ne használjon súroló hatású vagy maró hatású anyagokat a műanyag alkatrészek tisztításához.
- Tisztítsa meg a mosószer-adagolót 3 havonta, hogy biztosítsa a készülék normál működését.

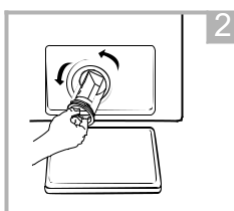
A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

⚠ Figyelmeztetés!

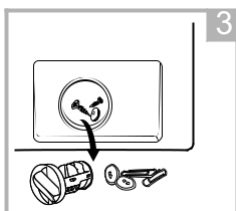
- Győződjön meg arról, hogy a gép befejezte a mosási ciklust és üres. A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása előtt kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.
- Vigyázzon a forró vízzel. Hagyja lehűlni a vizet. Leforrázás veszélye!
- Rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt 3 havonta, hogy biztosítsa a készülék normál működését.



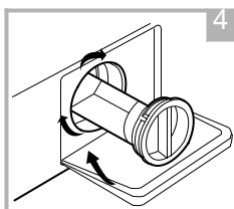
Nyissa ki az alsó fedélsapkát



Nyissa ki a szűrőt forgatással az óramutató járásával ellentétes irányba



Távolítsa el az idegen anyagokat



Zárja le az alsó fedélsapkát

Karbantartás

■ Hibaelhárítás

A készülék indítása nem működik, vagy működés közben leáll.
Először próbáljon megoldást találni a problémára. Ha nem, lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.

Leírás	Ok	Megoldás
Mosógép nem kapcsol be	Az ajtó nincs jól bezárva	Az ajtó becsukása és egy ellenőrzés után indítsa újra.
Ajtót nem lehet nyitni	A mosógép védelmi funkciója működik.	Szüntesse meg az áramellátást, indítsa újra.
Vízszivárgás	A bemeneti cső/kimeneti tömlő közötti csatlakozás nem jó	Ellenőrizze és rögzítse a vízcsővet. Tisztítsa meg.
Mosószer maradványok	A mosószer nedves vagy összetömörült.	Tisztítsa meg és törölje le a mosószer-adagolót.
A jelzőfény vagy a kijelző nem világít	Húzza ki a tápfeszültségű kártyát, de lehet kábel probléma	Ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelelően van-e csatlakoztatva.
Abnormális zaj		Ellenőrizze a csavarokat. Ellenőrizze, hogy szilárd/vízszintes padlóra lett elhelyezve a gép.

LED kijelzős modell:

Leírás	Ok	Megoldás
E30	Az ajtó nincs becsukva	Csukja be az ajtót, majd indítsa újra a készüléket.
E10	Mosás közbeni víz befecskendezési hiba	Ellenőrizze a víznyomást! Egyenesítse ki a vízcsővet. A bemeneti szelep szűrőjét is ellenőrizze, nincs-e eltömődve
F21	Vízvezetési hiba	Ellenőrizze, hogy a tömlő nincs-e eltömődve
E12	Víztúlfolyás	Indítsa újra a gépet
EXX	Egyéb	A szervízt értesítse, amennyiben fennáll a hiba.



Megjegyzés!

- Az ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. Ha a probléma fellép, vagy a kijelzőn ismét más riasztási kódok jelennek meg, lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Karbantartás

Termék szállítása

FONTOS LÉPÉSEK A KÉSZÜLÉK MOZGATÁSA ESETÉN

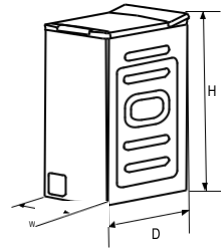
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízbevezető csapot.
- Ellenőrizze, hogy az ajtó és a mosószer-adagoló megfelelően be van-e zárva.
- Távolítsa el a vízbevezető csövet és a kimeneti tömlőt a ház szerelvényeiről.
- Hagyja, hogy a víz teljesen kifolyjon a készülékből (lásd „Karbantartás: A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása”)
- Fontos: Csavarja vissza a 4 szállítócsavart a készülék hátuljába.
- Ez a készülék nehéz. Óvatosan szállítsa. Emelés közben soha ne fogja meg a gép kiálló részét. A gépajtó nem használható kilincsként.

■ Technikai specifikációk

Hálózati feszültség 220-240V~,50Hz

MAX.áramerősség 10A

Standard víznyomás 0.1MPa~1MPa



Modell:	Washing Capacity	Dimenziók (SZ*M*Mamm)	Nettó súly	Névleges fogyasztás
GABA GMW-612CTL	6.0kg	400*610*875	56kg	2100W

KARBANTARTÁS

Termékinformáció

Paraméter	Érték	Paramérték	Érték	
Mosási kapacitás (kg)	6.0	Méretek (cm)	Magasság	88
			Szélesség	40
			Mélység	61
Energiahatékonysági index (EEI)	68,4	Energiahatékonysági osztály	C	
Mosási hatékonysági index(b)	1,031	Öblítési hatékonyság (g/kg)	5.0	
Energiafogyasztás kWh-ban megadva ciklusonként, az ECO módot használva (40°C - 60°C), teljes és részleges terhelésen vegyesen. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának.	0,554	Vízfogyasztás alakulása literben megadva egy ciklus alatt, az eco programot használva (40°C - 60°C), részleges és teljes töltettel vegyesen. A tényleges vízfogyasztás ettől eltérhet a használat módja és a helyileg adott víz keménységétől függően.	43	
Max. hőmérséklet a kezelt textilben (°C)	Névleges kapacitás	36	Súlyozott maradék nedvességtartalom (%)	62,9
	Féltöltet	31		
	Negyedtöltet	24		
Fordulatszám (rpm)	Névleges kapacitás	1200	Centrifugálási hatékonysági osztály	C
	Féltöltet	1200		
	Negyedtöltet	1200		
Program időtartama (óra:perc)	Névleges kapacitás	3:18	Típus	Szabadonálló
	Féltöltet	2:36		
	Negyedtöltet	2:36		
Levegőben terjedő akusztikus zaj kibocsátás a centrifugálási szakaszban (db;pW)	78	Levegőben terjedő akusztikus zaj kibocsátás osztálya (centrifugálási szakasz)	C	
Kikapcsolt üzemmód (W) (ha van)	0,5	Készenléti mód (W) (ha van)	-	
Késleltetett indítás (W) (ha van)	4.0	Hálózatvezérelt készenléti mód (W) (ha van)	-	
A forgalmazó által vállalt garancia minimális időtartama: 24 hónap				
Ezüst ionok felszabadulása a mosási ciklus közben:		NEM		
Kiegészítő információk:				
Az importőr weboldalára mutató link, ahol megtalálható az EU 2019/2023 bizottsági rendelet (1) II.mellékletének 9.pontjában található információk: www.gabatech.hu				
GABA GMW-612CTL				

KARBANTARTÁS

- 1) A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától függ.
- 2) A tényleges vízfogyasztás a készülék használatától és a víz keménységétől függ.
- 3) Az alkatrészek kiszállítása a megrendelés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül.

Termék adatlap az (EU) 2019/2014-re vonatkozóan

A készülékhez tartozó termék adatlap megtalálható az interneten.

Az adatlap letöltéséhez látogasson el a <https://eprel.ec.europa.eu> oldalra, és adja meg készülékének típusazonosítóját.

A készülék típusazonosítója a műszaki adatok részben található.

